



## The Storm that Swept MEXICO

*(La tormenta que azotó Mexico)*

**Un nuevo programa especial que saldrá al aire a nivel nacional por PBS  
Domingo, 15 de mayo de 2011, a las 10PM**

**THE STORM THAT SWEPT MEXICO/ *La tormenta que azotó Mexico*** es un nuevo y vibrante especial de dos horas de PBS que narra la historia épica de la Revolución Mexicana de 1910, la primera revolución política y social importante del Siglo 20. Alimentada por el creciente descontento del pueblo mexicano con un régimen gobernante elitista, la revolución produjo dos de las figuras míticas más fascinantes en la historia del Siglo 20—Emiliano Zapata y Francisco “Pancho” Villa. Lo que estaba en juego era el derecho que tenía México de reclamar sus propios recursos naturales, de establecer una democracia a largo plazo y de redefinir su identidad. El legado de la revolución incluye un nuevo compromiso para con la educación nacional, y la explosión de las artes, música, literatura y cine autóctono.

Además de captar el color, el drama, la intriga y la tragedia de la era, **THE STORM THAT SWEPT MEXICO** también explora cómo la Revolución Mexicana no sólo cambió el curso de la historia de México al transformar el poder económico y político dentro de la nación, sino cómo también impactó profundamente la relación entre México, Estados Unidos y el resto del mundo. Narrada por el actor y dramaturgo Luis Valdez, dirigida por Raymond Telles y escrita y producida por Raymond Telles y Kenn Rabin, **THE STORM THAT SWEPT MEXICO/ *La tormenta que azotó Mexico* saldrá al aire por PBS a nivel nacional el Domingo 15 de mayo de 2011, a las 10PM (consulte la programación local).**

La Revolución Mexicana fue parte de la primera ola de agitación política y social a nivel mundial que ocurrió a principios del siglo pasado. Los alzamientos nacionales no sólo ocurrieron en México, si no también en Rusia, Irán, China, y partes del Tercer Mundo. **THE STORM THAT SWEPT MEXICO** explora los eventos que condujeron a la revolución, influyeron el curso del conflicto y determinaron sus consecuencias. También

explora el papel que ejercieron el recuerdo y el mito en moldear la percepción del público con respecto a la revolución y su legado.

La Revolución Mexicana fue la primera revolución importante en ser filmada. **THE STORM THAT SWEEPED MEXICO** incorpora fotografías y películas de estos primeros días del cine, muchas de las cuales nunca han sido vistas fuera de México.



**THE STORM THAT SWEEPED MEXICO** se desarrolla en dos partes. La primera hora, *The Tiger is Unleashed*, (El tigre se suelta), narra la lucha de Francisco I. Madero y sus seguidores por acabar con la dictadura de Porfirio Díaz, y sigue el surgimiento de dos extraordinarios líderes rebeldes, Emiliano Zapata y Francisco “Pancho” Villa. Pero la revolución no fue solamente un asunto interno, fue un evento internacional influenciado profundamente por la política exterior de Estados Unidos y de Europa.

La segunda hora, *The Legacy*, (El legado), examina la influencia internacional en la revolución, e investiga el extraordinario plan de Alemania de buscar el apoyo de México contra Estados Unidos en caso de que éste participara en la Primera Guerra Mundial. La segunda hora también explora cómo la Revolución Mexicana promovió una transformación cultural al igual que política. Comenzando en los 1920 y continuando hasta más allá de los 1940, los artistas mexicanos se dieron a conocer en los escenarios internacionales y Ciudad de México se convirtió en un centro de los movimientos de arte autóctono y muralista. Con este floreciente fondo cultural, la presidencia de Lázaro Cárdenas cumplió en muchos sentidos con las promesas políticas de la revolución. Pero después de la extraordinaria administración de Cárdenas, hubo un retroceso en la política, y en 1968, poco antes de que Ciudad de México fuera la sede de las Olimpiadas, estalló un nuevo tipo de revolución.

La dramática historia de la revolución es contada a través de entrevistas con una gran variedad de distinguidos especialistas en historia, economía, literatura, ciencias políticas, estudios de mujeres e historia del arte, al igual que con veteranos de la revolución que contaban todos con más de cien años en el momento en que fueron entrevistados. **THE STORM THAT SWEEPED MEXICO**, cuya creación ha tomado 10 años, es una impactante exploración de una de las eras más fascinantes de la historia moderna.

**THE STORM THAT SWEEP MEXICO** es una coproducción de Paradigm Productions, Inc, y de Independent Television Services (ITVS) en asociación con Latino Public Broadcasting (LPB). La mayor parte de los fondos provienen del National Endowment for the Humanities, con fondos adicionales proveídos por el Corporation for Public Broadcasting, y The San Francisco Foundation.

Para una información más completa del programa, además de información detallada sobre la Revolución Mexicana y de las fascinantes figuras que tuvieron una participación fundamental en su historia, visite [www.pbs.org](http://www.pbs.org) y [www.lpbp.org](http://www.lpbp.org).

**Los participantes, en orden alfabético:**

**Audias Anzures Soro- Veterano Zapatista (difunto)**

Baldomero Blanquet- Veterano Zapatista (difunto)

Cuauhtémoc Cárdenas- Hijo del Ex-Presidente de México, Lázaro Cárdenas, y destacado político mexicano

Barry Carr- Historiador en La Trobe University, Melbourne Australia; actualmente profesor visitante en UC Berkeley.

Romana Falcón- Centro de Estudios Históricos, El Colegio de México

Adolfo Gilly- Profesor de Historia y Ciencias Políticas de la Escuela de Ciencias Sociales y Políticas en la Universidad Nacional Autónoma de México

P. Edward Haley- Center for Human Rights Leadership, Claremont McKenna College

Friedrich Katz- Departamento de Historia, University of Chicago (difunto)

Laura González Matute- Historia de Arte Mexicano, Universidad Nacional Autónoma de México

Carlos Pacheco Valle- Veterano Zapatista (difunto)

Max Parra- Profesor Asociado de Literatura Latinoamericana, UC San Diego

Elena Poniatowska- Periodista/ novelista mexicana

Ramón Ruiz- Historia Latinoamericana, UC San Diego (difunto)

Benjamín Sánchez- Veterano Zapatista (difunto)

Alex Saragoza- Departamento de Estudios Étnicos, UC Berkeley

Andrés Soto- Veterano Zapatista (difunto)

Jesús Vargas- Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, Chihuahua, México

Jorge Zapata- Nieto de Emiliano Zapata

### **Acerca de los Realizadores:**

#### **Raymond Telles (Productor/ Director)**

Telles es un productor veterano de muchos programas premiados que incluyen *The Fight in the Fields* (la biografía de César Chávez), *Inside the Body Trade*, *Children of the Night (Frontline)* y *Race Is the Place*. Él ha producido y dirigido programas para PBS, ABC, NBC, Discovery, y National Geographic. Telles ha ganado numerosos premios que incluyen el DuPont-Columbia Gold Baton, premios Emmy y de PBS Programming por Noticias y Programas de Actualidad, el Premio Ohio State, el premio Alma, premios en los festivales de cine de San Francisco, Chicago y Nueva York, además de otros numerosos premios por su trabajo en el cine y el periodismo en televisión. Él le aporta su pasión personal al proyecto: durante la revolución mexicana, su familia se vió dividida por puntos de vista políticos opuestos y por el caos de un país en guerra.

#### **Kenn Rabin (Productor/ Archivista)**

Rabin es un asesor, investigador de cine, y escritor que ha participado en numerosos programas de televisión y películas premiadas. Entre más de un centenar de créditos como productor y asesor, los más importantes son: *Vietnam: A Television History*, *Eyes on the Prize: America's Civil Rights Years*, *The Great Depression*, *American Experience*, *American Masters*, *Frontline* y *Bill Moyers' Journal* (todas para PBS), *The Twentieth Century Project* (ABC/NHK), *500 Nations* (Kevin Costner para CBS) y *Daughter from Danang*. Él ha recibido dos nominaciones a los premios Emmy por su trabajo en documentales. Sus créditos de películas incluyen, *Good Night and Good Luck*, *The Good German*, y *Milk*. Rabin es el co-autor de *Archival Storytelling: A Filmmaker's Guide to Finding, Using, and Licensing Third-Party Visuals and Music*.

### **Acerca de ITVS**

El Independent Television Service (ITVS) auspicia y presenta documentales y dramas premiados en la televisión pública, proyectos de comunicación nuevos e innovadores para la Red y la serie semanal ganadora del premio Emmy *Independent Lens* (que se

transmite los martes a las 10 PM en PBS). ITVS es un milagro de la política pública, creado por activistas de los medios, ciudadanos y políticos que buscan fomentar la pluralidad y la diversidad en la televisión pública. ITVS fue establecido por un mandato histórico del Congreso para abogar por programas producidos independientemente que toman riesgos creativos, y alientan el diálogo público. Desde su inicio en 1991, los programas de ITVS han revitalizado la relación entre el público y la televisión pública, poniendo a los televidentes frente por frente a las vidas y a las preocupaciones de sus compatriotas. Para más información sobre ITVS visite [www.itvs.org](http://www.itvs.org). ITVS es auspiciado por el Corporation for Public Broadcasting, una corporación privada auspiciada por el pueblo norteamericano.

### **Acerca de Latino Public Broadcasting**

Latino Public Broadcasting (LPB) apoya el desarrollo, producción, adquisición, y distribución de programas de servicio público de un contenido representativo del pueblo latino o que enfocan temas de interés a los latinoamericanos. Estos programas, que incluyen la serie “VOCES” son producidos para ser difundidos por la televisión pública. Edward James Olmos es el fundador y presidente de la Junta de Directores del LPB. Para más información visite [www.lpb.org](http://www.lpb.org) y [www.voces.tv](http://www.voces.tv).

### **Contactos Publicitarios:**

CaraMar Publicity

Mary Lugo	770.623.8190	<a href="mailto:lugo@negia.net">lugo@negia.net</a>
Cara White	843.881.1480	<a href="mailto:cara.white@mac.com">cara.white@mac.com</a>
Abbe Harris	908.233.7990	<a href="mailto:abbe@caramar.net">abbe@caramar.net</a>